

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 97 (1971)  
**Heft:** 13: SIA spécial, no 3, 1971: 72e assemblée générale de la SIA;  
Description de la maison SIA

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

97<sup>e</sup> année  
26 juin 1971  
Pages 295-336  
13

## Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes  
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes  
(SVIA)  
de la Section genevoise de la SIA  
de l'Association des anciens élèves de l'EPFL (Ecole  
polytechnique fédérale de Lausanne)  
et des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ  
(Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

## Comité de patronage

Président : E. Martin, arch. à Genève  
Vice-président : G. de Kalbermatten, ing. à Sion  
Secrétaire : S. Rieben, ing. à Genève  
Membres :  
Fribourg : M. Waeber, arch.  
Genève : G. Bovet, ing. ; M. Mozer, arch. ;  
J.-C. Ott, ing.  
Neuchâtel : J. Béguin, arch. ; M. Chevalier, ing.  
Valais : D. Burgener, arch.  
Vaud : A. Chevalley, ing. ; A. Gardel, ing. ;  
M. Renaud, ing. ; E. d'Okolski, arch. ;  
J.-P. Vouga, arch.

## Conseil d'administration

de la Société anonyme du « Bulletin technique »

Président : D. Bonnard, ing.  
Membres : Ed. Bourquin, ing. ; G. Bovet, ing. ;  
M. Bridel ; M. Cosandey, ing. ;  
A. Métraux, ing. ; P. Meystre, arch. ;  
A. Rivoire, arch. ; J.-P. Stucky, ing.

## Rédaction

F. Vermeille, ingénieur, rédacteur en chef  
E. Schnitzler, ingénieur, rédacteur  
Rédaction et Editions de la S.A. du « Bulletin technique »  
Tirés à part, renseignements  
Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

## Abonnements

1 an . . . . . Suisse Fr. 46.— Etranger Fr. 50.—  
Sociétaires . . » 38.— » 46.—  
Prix du numéro » 2.30 » 2.50

Chèques postaux : « Bulletin technique de la Suisse  
romande » N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement,  
vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc.,  
à : Imprimerie La Concorde, Terreaux 29, 1003 Lausanne

## Publicité

Tarif des annonces :

1/1 page . . . . .	Fr. 545.—
1/2 » . . . . .	» 285.—
1/4 » . . . . .	» 145.—
1/8 » . . . . .	» 75.—



Adresse : Annonces Suisses S.A.  
Place Bel-Air 2. Tél. (021) 20 29 31, 1002 Lausanne et  
succursales

## Sommaire

Pages

### 72<sup>e</sup> assemblée générale de la SIA, Zurich, 2-3 juillet 1971 et description de la maison SIA

Messages de M. H. P. Tschudi, conseiller fédéral, et de M. S. Widmer, président de la ville de Zurich . . . . .	295
Il ne nous reste plus qu'à dire merci. . . . .	296
Historique de la maison SIA, par D. Haldimann . . . . .	296
Dix années de présidence de la commission pour une maison SIA (1957 à 1967), par Curt F. Kollbrunner . . . . .	302
La Société anonyme de la maison SIA et ses actionnaires . . . . .	302

### Description de la maison SIA

Les problèmes d'architecture, par Hans v. Meyenburg . . . . .	304
Les problèmes de génie civil, par R. Favre . . . . .	313
Fenêtres et façades, par Hans Fausch . . . . .	319
Le point de vue de l'entrepreneur, par Karl Gafner . . . . .	321
Les installations électriques, par Hans Hürzeler . . . . .	322
L'installation automatique de garage Rotex, par Valentin Toedtli . . . . .	322
Les ascenseurs . . . . .	324
La climatisation, par W. Ziomba. . . . .	325

### Informations SIA

Activité de la commission pour l'étude des problèmes relatifs à la structure de la SIA, par K. F. Senn . . . . .	330
Nécrologie: Alexandre Pilet, architecte. . . . .	332
Bibliographie . . . . .	333
Divers . . . . .	334
Congrès . . . . .	334
Communications SVIA . . . . .	335
Documentation générale . . . . .	335
Documentation du bâtiment . . . . .	335
Informations diverses. . . . .	335

## « Schweizerische Bauzeitung »

### Sommaire du numéro 22

Technik der Gewässerschutzmaßnahmen. Von R. Heierli . . . . .	535
Die Hydraulische Bemessung von Regenüberläufen mit Drossel- strecke. Von W. Munz . . . . .	540
Entwässerung von Brücken. Von H. Honegger . . . . .	544
Schluckvermögen von Eintauftrichtern mit Seihern. Von M. Lüthy Reparaturen von Rissen im Beton durch Epoxy-Harz-Injektionen. Von G. Weber . . . . .	551
Erdgasleitung Niederrhein-Schweiz-Italien . . . . .	552
Gründung der schweizerischen Gesellschaft für Reinraumtechnik Gasturbinen für schnelle Frachter. Von M. Künzler . . . . .	553
Der Rangierbahnhof Lausanne-Triage . . . . .	554

### Sommaire du numéro 23

Teilweise vorgespannter Beton: Versuche, Auswertungen und Schlussfolgerungen. Von R. Cafisch . . . . .	561
Die Brücken-Submissionswettbewerbe der Stadt Zürich. Von A. Meier . . . . .	568
Conference on Developments in Bridge Design and Construction, Cardiff 1971. Von M. Herzog . . . . .	571
Nuklearenergie für Fels sprengungen. Von R. Dellspurger und M. Künzler . . . . .	572
Schweiz Rheinschiffahrt 1971. Von R. Dellspurger . . . . .	574
Schweizerisches Schulbauzentrum in Lausanne . . . . .	574
Gesamtentwicklungsplanung « Aarau - Morgen ». Von J. Schilling . . . . .	574
72. Generalversammlung des SIA am 2. und 3. Juli 1971 in Zürich	575